



Verbraucherzentrale Südtirol
Centro Tutela Consumatori Utenti

*Die Stimme der VerbraucherInnen
La voce dei consumatori*

Centro Tutela Consumatori Utenti

Via Dodiciville 2

39100 Bolzano

Tel. 0471 975597

info@verbraucherzentrale.it

Telegram cunsumadëures lugio-agost 2012

Frabiché: sostëgns nüs en forza

Ai 26 de jügn él jü en forza le “decret svilup” che prevëiga n aumënt dles detrates dales cutes por i laûrs de recuperada dles abitaziuns, sciöche inçe n arlungiamënt di terminns por s’anuzé di benefizi dles cutes por i ressanamënc energetics cina ai 30 de jügn dl 2013.

Detrata dala cuta por i laûrs de recuperada

Les spëises por i laûrs de recuperada di frabicaç, fac dai 26 de jügn dl 2012 ai 30 de jügn dl 2013, po gnì detrates dala cuta sön le davagn te na mosöra dl 50% (cina sëgn ê le limit dl 36%). Implü é le cost mascimal gnü alzè da 48.000 euro a 96.000 euro.

Detrata dala cuta por ressanamënc energetics

La detrata dala cuta por i ressanamënc energetics romagn anfat (55%) cina ai 31/12/2012. Dal 01/01/2013 cina ai 30/06/2013 vëgn la soma da trà jö dala cuta arbassada al 50%.

De plü informaziuns ciafëise chilò: www.centroconsumatori.it.

Assiguraziuns sön la vita liades ai imprësc

ZCS: metede averda ales regoles nöies en forza dal 1. de lugio

Dal 1. de lugio inant él en forza le Regolamënt ISVAP (n. 40 di 3 de mà dl 2012), aladò dla lege sön les liberalisaziuns (lege n.27/2012), che fej fora i contignüs minimai dles assicuraziuns sön la vita coliaades al’erogaziun de n imprëst o de n credit.

Sce l’erogaziun dl finziamënt é lié a n’assicuraziun sön la vita, mëss la banca ti sotmëte al tliënt altamo dui preventifs de dui grups assicuratifs desfarënc, por ti dè al tliënt la poscibilità da se chirì fora instës l’assicuraziun sön la vita che é miù marcé (te 10 sis de laûr da canche al é gnü dé jö i preventifs). L’assicuraziun chirida fora mëss gnì azetada dala banca, sce ara ademplësc les condiziuns minimales fates fora, y la lîta dl’assicuraziun ne po nia influenzè la spana di fic dl imprëst conzedü. Por alisiré le confrunt di preventifs él gnü laurè fora n fac simile standardisé.

De plü informaziuns: www.centroconsumatori.it/assicurazione

Assiguraziun de responsabilité zivila dl auto: curides plü altes

Da jügn inant mëss l'assiguraziun ester altamo de 5 miliuns de euro

Al plü tert ai 12 de jügn dl 2012 (ultima data) é i mascimai gnüs alzà dl dopl te düc i contrac d'assiguraziun de responsabilité zivila dl auto che ê bele gnüs stlüc jö ô che é gnüs stlüc jö. Denant ê le mascimal fissé dala lege de 2,5 miliuns de euro por i dagns ales porsones y de 500.000 euro por i dagns materiai.

Da ségn inant é i imporç minimai preodüs dala lege de 5 miliuns de euro por i dagns ala porsona, y de 1 miliun de euro por i dagns materiai. L'aumënt é preodü da na diretiva europeica.

L'aumënt ne podess nia influenzè les premies; mo al pîta na majera sconanza a che che à albü dagns te n bur inzidënt.

Metede averda sce l'ëis apostè cun l'agenzia de iadi Mundolengua – la cooperativa é gnüda desliada y i iadi ne vëgn nia garantis!

La Zentralla di Consumadus (ZCE) n'à nia cíamò coiü adöm dötes les informaziuns, mo al é sigü che l'agenzia de iadi Mundolengua da Maran é gnüda desliada y che ara ne po nia jì inant cun súa ativité. Por che che à prenotè na sojornanza pro chësta agenzia él sambëgn na gran delujiun: les vacanzas ne vëgn nia garantides!

L'agenzia de iadi Mundolengua da Maran se cruziâ dantadöt de vacanzas y sojornanzas por imparè lingac foresc. La Provinzia Autonoma de Balsan à deslié d'ofize chësta cooperativa y ne ti à nia conzedü da jì inant cun súa ativité. Por i tliënc de chësta agenzia – dantadöt jogn y studënc – él sambëgn ri ajache al ô dì che la vacanza – prenotada y paiada – ne vëgn nia garantida. I consumadus po s'anuzé dl sorvisc d'assistënza debann dla ZCE: i podëis ortié na e-mail a chësta misciun info@euroconsumatori.org o cherdè sö al numer 0471/980939 dal lönesc al vëndres dales 8 ales 16 y vigni secunda y quarta sabeda dl mëis dales 9 ales 12.

Cuta de bol di cunc corënc: co fà da la tignì fora

N decret dl Ministêr dl'Economia y dles Finanzas (decret 24/05/2012, publiché tla GO di 01/06/2012) porta n pü' de tlerëza sön l'argomënt “cuta de bol”.

Por cí che reverda i estraç di cunc corënc y i libri de sparagn (bancars o postai) é la cuta dal 1. de jenà dl 2012 inant de 34,20 euro sce le tliënt é na porsona fisica, y de 100 euro sce le tliënt é na porsona iuridica. Le decret confermëia che la cuta de bol ne vëgn nia aplicada ales deponüdes “minimales”, chël ô dì a chères che ne superëia nia na deponüda mesana de 5000 euro y é a inom de na porsona fisica.

Metede averda: sce l'ëis de plü cunc o de plü libri pro la medema banca cun de manco co 5000 euro, mo la soma totala é de passa 5000 euro messëise paié la cuta por vigni cunt y vigni liber.

Por cí che reverda indere la deponüda y le tëmp de referimënt por la calcolaziun dla cuta dij le decret che “sce i estraç dl cunt vëgn invià periodicamënter ia por l'ann o sce le cunt vëgn stlüt o daurì ia por

l'ann, vëgn la cuta raportada al tēmp dl cunt". Ergo: por stabilì sce la cuta é da apliché o manco por ej. tl pröm (o te n) trimester dl ann, él da consciderè le "valur mesan de deponüda" dl tēmp de referimēt (te chësc caje le trimester).

Cumprè n cían o n iat

Metede averda, inće sön internet!

La trapolada da dan da püch (di pici cíans, che n'è gnanca, dê gnì venüs tres transaziun online) porta indô l'atenziun sön le tema dla cumpra de tiers, sides por cí che reverda la sconanza de che che cumpra, che por la sconanza dla sanité di tiers che vëgn venüs.

An ne dess nia cumprè tiers jogn te internet, sön fieres o marcià: les maraties che an se taca se sleria fora plü saurì te de te'ocajius. Sce l orëis a vigni moda cumprè n tier jonn te na botëga messëise ghiré che al Ves vegnes dè i daç de proveniënza dl tier y verifiché l'esistënza dl post (oramai feter düc i zidladus à na homepage). Le tier jonn mëss avèi n liber dles vazinaziuns olache al é scrit sò la data de nasciüda, i tratamënc cuntra parassiç y les vazinaziuns bele fates da n dotur di tiers. No cumprede tiers jonn che é gnüs arlontanà dala uma denant che ai ess altamo 8 edemes, o aveve paziënza denant co le portè a cíasa. Chësc tēmp costituësc le tēmp minimal che va debojëgn por n svilup psichich ecuilibré dl tier.

De plü informaziuns: www.centroconsumatori.it.

Italia-Programmi / Estesa Ltd.

Avocat de passa cënt agn ortia dala fossa ghiranzes de paiamēt

Ala Zentrala di Consumadus Europeica (ZCE) Talia – ofize de Balsan él rové adalerch ti ultimi dis tröpes domandes de aiüt da pert de consumadus che ciafa tres indô ghiranzes de paiamēt da pert de Estesa Ltd., titolar dl sit internet italia-programmi y da n studio de avocac de Roma conesciü.

La ZCE s'atira dè da fà y à fat n valgönes inrescides: al é gnü fora che l'avocat inciarié da italia-programmi é n avocat de passa cënt agn – al é nasciü dl 1906 – y che al é mort da passa 20 agn. Le legal mort dess trà ite la secunda rata dl contrat d'abonamēt che le consumadù dess avèi stlüt jö. Te chësta ghiranza de paiamēt, ortiada por e-mail – dala fossa – inviëia l'avocat i consumadus da paié la secunda rata y sües spëises y so onorar.

La ZCE ti aconsiëia a düc chi che ciafa por posta o por e-mail ghiranzes de paiamēt da pert de italia-programmi.org o da pert dl avocat mort, da ne paié nia! L'esperienza à desmostrè che inće sce la soma vëgn paiada, vëgn les ghiranzes menades inant cun la speranza che chësta "strategia dl terur" portes früc nüs.

Por de plü informaziuns é la ZCE de Balsan a desposiziun di consumadus dal lönesc al vëndres dales 8 ales 16 al numer 0471/980939 o tres e-mail a info@euroconsumatori.org.

Al costa demanco da telefonè da foradecà tl'UE

Al 1. de lugio él jü en forza les tarifes de roaming nöies

Al é de bones noeles por chi che fej süa vacanza te n ater stat dl'UE: dal 1. de lugio él en forza les tarifes de roaming nöies. Ségn cóstel demanco da telefonè a cíasa, ortié sms y jì te internet al èster.

Chisc é i cosc mascimai nüs:

- telefonè al éster tl'UE: max. 0,27 euro plü CVA al menüt
- ciafè na telefonada: max. 0,08 euro plü CVA
- ortié n sms: max. 9 zentejimi plü CVA
- ciafè n sms: debann
- roaming trafich de dać: max. 70 zentejimi (plü CVA) al megabyte (MB).

Chisc limiç é limiç mascimai y vigni operadù po pité tarifes plü basses.

Metede averda: Recordesse che i limiç mascimai ne vel nia defora dal'UE, sciöche por ej. tla Svizera, tla Croazia o tla Turchia.